01

MÁRGENES
DE ARQUITECTURA SOCIAL
PRIMER TRIMESTRE 2012
revistamargenes.com

MÁRGENES

Diseminados

INDICE

00 EDITORIAL *pág. 4*
ESPORÁDICAS Y DISEMINADAS

01 EN-RED *pág. 6*
SGT. PEPPER'S LONELY HEARTS CLUB BAND

02 MEJORANDO *pág. 8*
LUCY IN THE SKY WITH DIAMONDS

03 PARTICIPACIÓN *pág. 10*
GETTING BETTER

04 RECICLAJES *pág. 12*
GOOD MORNING, GOOD MORNING

05 VIVIENDA *pág. 14*
SHE'S LEAVING HOME

06 NUBES *pág. 16*
WITH A LITTLE HELP FROM MY FRIENDS

07 DESPERTARES *pág. 18*
FIXING A HOLE

08 FLOR DE 1 DÍA *pág. 20*
A DAY IN THE LIFE

09 INCLUSIÓN *pág. 22*
WHEN I'M SIXTY FOUR

MISCELÁNEA *pág. 24*

"A mí me pasa a veces que voy por las aceras y se me ocurre un árbol"

Javier Peñas Navarro
"Adjetivos sin agua, adjetivos con agua"
(1984)

Gustavo Martín se encarga del diseño gráfico y la maquetación. **Jaime Santana** sondea entre bastidores las imágenes, las tendencias. Redacta y crea la revista. **Jose María López** realiza tareas de apoyo a la coordinación, búsqueda de experiencias, redacción y otros menesteres. **José Tomás Millán** está vinculado a la arquitectura, estructura, maquetación y creación de contenidos. **José Celano**, accesibilidad, usabilidad, testing, seo, análisis web, monitorización de contenidos, marketing online. **Leonor Mena** colabora en la edición y la gestión de medios y contenidos. **Mª Ángeles Guerra** apoya a la redacción y creación de temas. **Vicente Díaz** coordina el equipo y trabaja en la elaboración y estructura de la revista.

Si deseas colaborar escríbenos a
revistamargenes@arquypielago.com
Actividad subvencionada por el Ministerio de Cultura

Lugar de edición,
Las Palmas de Gran Canaria
Editor, Arquypiélago SCP

"Salvo que se indique expresamente, todos los contenidos de Márgenes están sujetos a una licencia Creative Commons CC BY-NC-SA 3.0"

GOBIERNO DE ESPAÑA
MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTE
ULPGC
Arquypiélago

Márgenes que abren puertas

"(...) en todo el mundo hay un hormigueo de iniciativas creadoras, locales, aisladas las unas de las otras, pero que son testimonio de un deseo de renacer"
Edgar Morin,
La Vanguardia. Magazine

"Es necesario saber comenzar, y el comienzo no puede ser más que desviado y marginal… como siempre la iniciativa no puede venir más que de una minoría, al principio incomprendida, a veces perseguida".
Edgar Morin,
La mente bien ordenada

"Nada puede reconstruirse a partir de su centro:
solo de sus orillas.
Me tomo la libertad de tal desplazamiento".
Jorge Riechmann,
Desandar lo andado

Existen tres números del cuaderno *Márgenes de Arquitectura Social* publicados en la Escuela de Arquitectura de Las Palmas en los años 2003, 2004 y 2005. Siete años después creemos que vuelve a ser un buen momento para recuperar aquel tono ligero y cercano que nos permitió contar lo que nos apetecía de las cosas que sucedían a nuestro alrededor. Queremos dar voz a muchas experiencias o propuestas de gran interés para la ciudad y la arquitectura social. Presentarlas aquí es otra forma de traerlas al presente. Se trata de abrir nuevas puertas por las que podamos acercarnos a ellas. Hablamos de propuestas de carácter permanente o efímero, propuestas generales que engloban a toda una ciudad, o bien propuestas locales que se desarrollan en una urbanización, en una calle o en un barrio. También nos vamos a referir a propuestas de iniciativa pública o privada, propuestas teóricas en forma de exposición o libro, también virtuales, o bien experiencias prácticas.

Otro de los márgenes a los que nos vamos a referir es el que nos llevará a priorizar las iniciativas de la periferia, de las ciudades menores, frente a las que se producen en las grandes ciudades. Se trata de realizar una discriminación positiva hacia aquellas experiencias que tienen una menor difusión a nivel nacional.

Como veremos a lo largo de este primer número de la nueva etapa, los nueve temas en los que hemos organizado las experiencias no son más que etiquetas que harán más amable la navegación, tanto en nuestra publicación como en la red. Por otro lado no se trata de temas excluyentes sino que permiten que las diferentes experiencias vayan pasando de una etiqueta a otra según su evolución en el tiempo o el momento en el que se encuentre.

Reparto de correspondencia en la península de Akrotiri, en la isla de Creta, Grecia. Foto Vicente Díaz

ESPORÁDICAS Y DISEMINADAS

Las islas no siempre conforman archipiélagos. Las experiencias que aquí presentamos, aún siendo islas independientes, constituyen para nosotros verdaderos archipiélagos de arquitectura social. En esta nueva etapa de *Márgenes* nos proponemos mostrar experiencias que, bien sea por su carácter efímero o por su relación con un entorno local, apenas son conocidas y sobre todo, apenas son repetidas o copiadas en otros lugares con problemas y condiciones similares.

El objetivo que nos marcamos al recopilar dichas experiencias en una publicación no es otro que el deseo de mostrar caminos por los que podamos transitar, cambiando, eso sí, el momento y el escenario. En un momento de información fluida, urge aumentar y actualizar continua y constantemente el número de puertas de entrada.

Esparcir y diseminar, o disperso y diseminado, con los matices que queramos introducir, son fenómenos similares con raíces diferentes. El primero proviene del *sporas* griego mientras que el segundo proviene del *seminis* latino o el *xeminio* mozárabe. Esporas y semillas contienen al mismo tiempo la condición de origen o inicio y la condición de incompleto. Diseminadas por nuestra geografía abundan las intervenciones, muchas veces esporádicas, en las que se dan cita la arquitectura, el urbanismo, la intervención social o la participación ciudadana. Con la ciudad como telón de fondo son muchos los grupos, las asociaciones, las instituciones, los colectivos de todo tipo que ponen en marcha nuevas experiencias que permiten usar el espacio urbano de forma diferente, que movilizan a la ciudadanía con nuevos impulsos democratizadores o que inauguran nuevas dimensiones urbanas.

Podemos decir que todas estas experiencias son islas que, aunque completas en sí mismas, ya sea por lejanía física o por desconocimiento mutuo, no siempre se perciben como un conjunto, esto es, como respuesta colectiva a problemas comunes. Tal vez los foros sociales mundiales en el inicio del Siglo XXI y el movimiento 15-M en esta segunda década del siglo, sean los mejores ejemplos de archipiélagos de experiencias, que es como nos gustaría verlos desde *Márgenes*.

Lo esporádico tiene una mayor relación con el tiempo, mientras que lo diseminado está más vinculado con el espacio. Tiempo y espacio también harán su aparición en las puertas y ventanas de *Márgenes*. Tiempo y espacio son algunos de los ingredientes de las recetas que aquí les proponemos.

SGT. PEPPER'S LONELY HEARTS CLUB BAND

En 1967 Los Beatles decidieron convertirse en intérpretes de un momento de la historia. En un solo disco, en una sola imagen, crearon una postal sonora de los años 1960 y recopilaron la esencia de la música de toda una época. Nosotros queremos también sumarnos a esa tendencia aglutinadora presentando una taza con la imagen de la Banda del Club de los Corazones Solitarios del Sargento Pepper como elemento aglutinador de las experiencias que están teniendo lugar en España en torno a la Arquitectura Social. Además del título del disco, *Sgt. Pepper's* es el título de la primera canción del disco y una invitación a entrar en el espectáculo. "*We hope you will enjoy the show*". También nosotros esperamos que disfruten de esta propuesta que empieza hablando del fenómeno más complejo creado por el ser humano: la ciudad.

En esta primera parte del siglo XXI se ha abierto para las ciudades un interesante panorama. Las ciudades están en continua evolución y en ocasiones son muchas las experiencias que les son comunes, independientemente de las fronteras establecidas. Como consecuencia, irrumpen espacios que se caracterizan por ser **lugares de encuentro, de interactuación**, por ofrecer un muestrario de experiencias, de recopilación de ejemplos e iniciativas innovadoras. En definitiva, se trata de abordar una serie de problemas u oportunidades comunes para afrontarlos de manera colectiva, aprovechando el intercambio y la colaboración. Las *redes* a las que nos referimos pueden unir ciudades, barrios, colectivos o bien temas diversos. Su origen es **la unión de experiencias que se cobijan simbólicamente bajo un paraguas común**. En algunos casos hablamos de *redes* que han podido ser propiciadas tanto por organismos internacionales como nacionales, en otros casos se conforman *redes* de menor escala o vinculadas a temas concretos. Las redes se materializan en reuniones de coordinación y de transferencia de información, publicaciones conjuntas, seminarios, jornadas, etc. Su sede puede estar en un lugar concreto o ser itinerante, aunque suelen tener en común una presencia virtual -casi siempre vinculada a una página en Internet- y el cumplimiento de unas reglas o códigos internos aprobados por todos. Otra característica es su carácter temporal, esto es, que su continuidad depende de la voluntad de los miembros para mantenerla activa.

Las redes de ciudades a las que pretendemos acercarnos en los próximos números de *Márgenes*, **son un fenómeno vivo y vibrante que permite a muchas ciudades aspirar, junto con su ciudadanía, a posicionarse en las complejas calles del siglo XXI.** En nuestro punto de mira están: *la red de ciudades lentas* que buscan un regreso a *los viejos tiempos*, en los que se reconocía "la importancia de la lenta sucesión de las estaciones, con el movimiento del buen producto casero que respeta el gusto y la

salud y las tradiciones espontáneas"; también hablaremos de *la red de ciudades en transición* surgida como "respuesta de las comunidades de personas al declive de la Era Industrial" hablando de decrecimiento y de incentivar las iniciativas locales; también nos acercaremos a la *red de ciudades educadoras*, asociación internacional surgida en Barcelona en 1990 que plantea la introducción de "factores pedagógicos que permitan utilizar la información, la participación y la evaluación como ejes de aprendizaje y de educación, y de construcción de ciudadanía"; nos interesa también mostrar la *red de ciudades por la bicicleta* creada en Sevilla en 2009 y que pretende "facilitar, hacer más segura y desarrollar la circulación de los ciclistas, especialmente en el medio urbano"; vinculada también a valores ambientales tenemos la *red de ciudades por el clima* que es una sección de la Federación Española de Municipios y Provincias dedicada a la "promoción de las políticas de desarrollo sostenible y al impulso de políticas locales de lucha contra el cambio climático".

Aunque con un carácter más limitado en el tiempo, podemos mencionar las redes surgidas al amparo del *programa Urb-al* de la Unión Europea, con temas como: droga y ciudad, conservación de contextos históricos, democracia local, desarrollo económico, políticas sociales urbanas, medio ambiente urbano, urbanización, transporte, financiación local, lucha contra la pobreza, mujeres políticas, sociedad de la información, seguridad ciudadana.

En este apartado y con la misma importancia tendrán cabida redes a otras escalas, tal vez más próximas a la ciudadanía, como *los Barrios en Lucha (Sevilla)*, Barris en lluita (Barcelona), Red Ciudadana La Sevilla que Queremos, Jornadas andaluzas de Barrios Ignorados, Redes por la Nueva Cultura del Territorio, etc.

GETTING BETTER

Jorobas anti-imperialismo vehicular Barrio Murillo (Sevilla)
Foto. Surco Arquitectura

Explica Wikipedia que la canción *Getting Better* da realmente la impresión de haber sido escrita por dos voces, una diciendo claramente que todo está mejorando, mientras que la otra dice que no podían ya ir a peor. La convivencia de ambas voces nos remite a escenarios como el actual, en el que, precisamente porque las cosas no parece que puedan empeorar mucho más, solo cabe esperar que mejoren. Ya se sabe que en chino la palabra crisis se escribe con dos caracteres: peligro y oportunidad. Una crisis nos exhorta a tomar decisiones de cambio (de ahí lo absurdo de la consigna tan extendida entre nuestros políticos de "luchar contra la crisis"). Y para fijar nuevos rumbos nos detendremos a analizar experiencias, probablemente puntuales, periféricas, marginales, donde pueda residir el germen de nuevas generaciones de políticas y praxis urbanas. Experiencias, proyectos o planes impulsados por actores políticos, técnicos o sociales que suponen intervenciones de mejora urbana en términos de incremento de la calidad de vida, de la habitabilidad, de la accesibilidad, de la sostenibilidad, o de la diversidad y complejidad de la ciudad: *getting better*.

Mejorando se refiere a la cosa pública. Pretende incluir experiencias o propuestas de recualificación urbana, intervenciones sobre los espacios, redes y edificios públicos de la ciudad. Por lo tanto podrá comprender varios grupos de experiencias, que proponemos organizar en función de la parte del metabolismo urbano que está siendo objeto de mejora, y que organizaremos como Ágoras, Nodos o Flujos:

ÁGORAS

En primer lugar, queremos reseñar intervenciones para la mejora de **espacios públicos:** zonas verdes, plazas, parques, jardines, etc., los considerados en la literatura clásica del urbanismo como los lugares de esparcimiento y en la geografía o la antropología como los ámbitos de identificación simbólica de la ciudad. Nos interesa especialmente su condición de **ágoras** ciudadanas, una palabra de origen griego cuya definición nos remite a un contenido complejo que implica connotaciones tanto físico-espaciales como socio-políticas.

Según el diccionario de la RAE, las acepciones de *ágora* son las siguientes: "*1.En las ciudades griegas, plaza pública.; 2. Asamblea celebrada en ella.; 3.Lugar de reunión o discusión*". El ágora es, al mismo tiempo, la plaza y la asamblea. Desde ese punto de vista el movimiento **15-M** supuso la puesta en práctica de una estrategia masiva de mejora urbana intensiva y generalizada en todo el estado. Una práctica, además, no exenta de intervención físico-espacial: una práctica de arquitectura social en toda regla. Pero, aun cuando no contengan una carga política tan potente y explícita, nos interesa referir en este apartado intervenciones de mejora sobre los espacios abiertos entendidos como espacio político, independientemente de que la iniciativa provenga de un actor técnico, social o político. Hay multitud de ejemplos de este tipo de intervenciones: el **eco-bulevar de Vallecas** de *Ecosistema urbano* con sus árboles de aire; la adecuación y puesta en uso del **Huerto del Rey Moro** en el casco norte sevillano; el trabajo de los vecinos del *Forat de la Vergonya* en Barcelona para acondicionar el vacío urbano existente como parque autoproducido y autogestionado; la conocida experiencia del *Parque Miraflores* en Sevilla, y otros muchos.

NODOS

También entendemos como acciones de mejoramiento urbano las acciones o piezas urbanas que tienen un carácter puntual o nodal. Un nodo singular de la ciudad que se convierte en un punto capaz de irradiar beneficios a su entorno inmediato en términos de calidad de vida, diversidad, complejidad, etc. Aquí cabe recoger ejemplos de mejora, construcción, recuperación o dinamización de **equipamientos** públicos, ya sean de ámbito barrial, comarcal o municipal. Y también cabría hablar de acciones puntuales, lo que Jaime Lerner denominó *acupunturas urbanas*, intervenciones de bisturí, aparentemente sencillas, en no pocos casos de bajo presupuesto, ya sean efímeras o permanentes, que tienen un efecto positivo para el entorno. Entre los posibles ejemplos (del primer tipo de prácticas) cabe citar experiencias como la del Centro Social de la *Casa del Pumarejo* en el barrio de San Luís de Sevilla, la *Casa Invisible* de Málaga, etc.

FLUJOS

Por último, otro grupo de experiencias de los que queremos hablar tienen que ver con *el hilo de Ariadna*, esto es, la idea de **camino**, itinerario, recorrido, que vincula espacio y tiempo en una única imagen. En este caso vuelve a aparecer el tiempo como elemento vinculado inexcusablemente con las propuestas. Las englobaremos bajo la idea de los flujos entendida en un sentido amplio según convenga a las prácticas que nos interese mostrar. Aquí encontramos ejemplos como los planes de **peatonalización** (*Mejor-ando*), de los que nuestro país cuenta con varias generaciones de experiencias. Algo similar cabe decir de la introducción de **carriles bici**; ejemplos como los de *Sevici* (Sevilla) o *Bicing* (Barcelona) ya han dado paso a una verdadera familia numerosa en España.

Márgenes quiere acercarse a esos otros lugares que están poniendo sobre la mesa ideas nuevas y grandes apuestas, a veces con muy pocos medios... Por último, también hay que mencionar los *caminos escolares*, otro grupo de iniciativas de las que podemos encontrar ejemplos en el municipio guipuzcoano de Idiazabal (2008, *Eskola bidea*); el Colegio de Enseñanza Pública de Infantil y Primaria Jorge Guillen de Málaga (*Paseando al cole*), la experiencia del camino escolar en el barrio de Altza en San Sebastián, o la vasta experiencia del *CENEAM* en Segovia.

WITH A LITTLE HELP FROM MY FRIENDS

Aquellos maravillosos años fue el nombre que recibió en España una serie de televisión norteamericana ambientada en los años 1960. El protagonista relataba ya de adulto sus vivencias escolares. Los capítulos empezaban al ritmo de la versión realizada por Joe Cocker del tema *With a little help from my friends* de los Beatles. La serie hablaba fundamentalmente de amistad desde una mirada retrospectiva de la vida y del aprendizaje. Los largos años 1960, como los llama Hobsbawm, de igual forma representaron el despertar de una conciencia social y ciudadana que rechazaba el orden establecido por las grandes potencias, tras el final de la Segunda Guerra Mundial. Han pasado cincuenta años y **las calles han vuelto a cobrar protagonismo**. Desde los acontecimientos de Seattle, Génova o Barcelona de finales del siglo XX, surgidos como rechazo al reparto comercial del mundo que realizaba la Organización Mundial del Comercio, hasta las revoluciones del Norte de África o las grandes concentraciones mundiales propiciadas por el movimiento de los indignados, o en España por el 15-M, grandes concentraciones ciudadanas, grandes masas situadas al margen de partidos políticos o sindicatos están logrando una visibilidad mediática y unas movilizaciones que apuntan a nuevas tendencias aparentemente democratizadoras.

La participación es el principal ingrediente de todas estas manifestaciones y de otras muchas actividades que se desarrollan en nuestras ciudades. Se trata de una **participación ciudadana** (vinculada inequívocamente con la ciudadanía), **transformadora** (no condescendiente con el orden establecido), **colectiva** (su fuerza reside en el número y el funcionamiento comunitario, no en el liderazgo individual), emergente (no surge de grupos de poder o ya establecidos), **sinérgica** (tiene un efecto multiplicador en las redes sociales), y **autoorganizada** (muchas veces tiene un nacimiento espontáneo con reglas de organización no siempre comprensibles). Queremos hacernos eco de este tipo de movimientos autogestionarios que en muchas ocasiones tienen una vinculación directa o indirecta con la gestión del hábitat. Se trata, según ha sido teorizado por diversos autores, del **escalón más alto de la escalera de la participación**, en que las comunidades son capaces de movilizarse a partir de su cotidianeidad y generar procesos de construcción colectiva para definir tanto sus necesidades como sus objetivos de cambio y los caminos para generar satisfactores. Son movimientos de producción social en que la iniciativa y promoción del proceso corre a cargo de la ciudadanía. Tal vez los ejemplos más directos estén en las cooperativas de vivienda y en los movimientos vecinales de barrio, algunos de los cuales ya han sido mencionados en este número. Este tipo de experiencias tuvieron una época especialmente intensa en los años setenta y hoy encuentran sus expresiones contemporáneas.

Pero en este grupo incluimos también las denominadas ***Flash-mob* o reuniones espontáneas**, que vendrían a ser la mínima expresión temporal de la autoorganización, en las que un gran número de personas, convocadas principalmente a través de redes sociales, se concentran en un punto concreto generando un Flash instantáneo que de la misma forma desaparece. Por otro lado, también nos parece interesante tomar nota de experiencias participativas en las que

Alumnos de Newcastle visitando el proyecto La Isleta Participa, en Las Palmas de Gran Canaria, febrero de 2010. Foto de Vicente J. Díaz

la iniciativa surge por parte de un actor técnico o institucional. Si los anteriores son casos de **participación *por irrupción***, estos serían casos de **participación *por invitación***, tal como los ha diferenciado Julio Alguacil. Existe en nuestro país un gran número de experiencias participativas, con mayor o menor éxito y credibilidad, que tienen su origen en la apertura a la población de decisiones que, en nuestra democracia representativa, tradicionalmente se reserva la esfera político-técnica. En ese sentido pueden suponer avances hacia formas de democracia participativa, que tienen sus antecedentes más populares en los presupuestos participativos de Porto Alegre en los primeros 90, pero que ya han conocido expresiones en la mayoría de los campos de la gestión pública, incluyendo el urbanístico y habitacional. Ello comprende experiencias de escala municipal (como planificación estratégica, agendas locales 21 o planeamiento participativo), de escala barrial (el conocido proceso de Trinitat Nova conducido por *Gea21*, el trabajo en Sevilla del *Taller de los Barrios de Arquitectura y Compromiso Social*, o los más recientes *La Isleta Participa* en Las Palmas o *Velluters* en Valencia, donde participa el colectivo *Sostre*) o de escala local, con experiencias de diseño participativo en vivienda y en espacios urbanos. Nos parece interesante en este caso presentar las experiencias concretas que cuentan con la gente, que necesitan a la gente para su realización. Por tanto también cabrá reseñar procesos no tan directa o exclusivamente ligados al hábitat. Recientemente diferentes ciudades de España, dentro de su candidatura a ser Capital Europea de la Cultura en el año 2016, dieron muestra de este tipo de acciones: Alcalá de Henares, Cáceres, Cuenca, Málaga, Murcia, Oviedo, Pamplona, Santander y Tarragona, así como las seis ciudades finalistas: Burgos, Córdoba, Donostia-San Sebastián, Las Palmas de Gran Canaria, Segovia y Zaragoza, utilizaron en numerosos actos la fuerza del voluntariado y de su ciudadanía para presentar sus respectivas candidaturas, demostrando así el valor en alza que representa la participación.

FIXING A HOLE

'No tirar'. Barrio de Cartuja (Granada) Foto y montaje. Jose María López

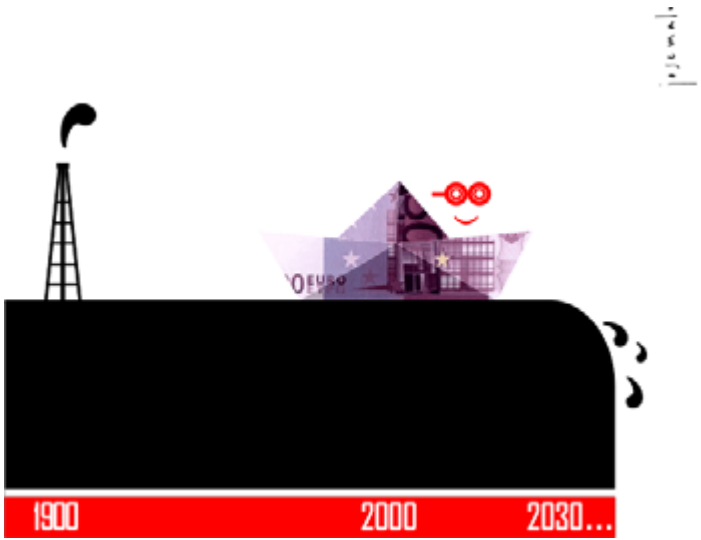
El primer verso de *Fixing a hole* se refiere, en su sentido literal, a la reparación de un agujero en lo que podría ser la cubierta de una vivienda. Se ha especulado sobre la posible conexión de la letra con el consumo de heroína o de cannabis. A saber. El caso es que parece plantear una metáfora sobre la construcción de un refugio individual que permita a la mente pensar libremente. En *Márgenes* **nos queremos acercar a esas expresiones de un pensar libre y periférico** que, fuera del alcance de la *presión* del pensamiento unificante, nos permita combinar la dosis de imaginación con la dosis de sensatez que precisa a partes iguales el urbanismo actual. E igual de libremente vamos a manipular y reordenar los ingredientes de la canción para generar nuestra propia interpretación, en la que "*Fixing a hole*", "*filling the cracks*", "*painting my room*"... , todas ellas operaciones que de hecho podrían ser capítulos de las mediciones de un proyecto, nos sirven aquí para evocar la idea de **intervenir sobre lo existente para mejorarlo, acondicionarlo o reutilizarlo**. En la última estrofa Paul canta "*I'm taking the time for a number of things that weren't important yesterday*". **Me tomo el tiempo para una serie de cosas que ayer no eran importantes**. Y es que hoy sí lo son. Hoy no nos queda otra que tomarnos el tiempo de reciclar, de reaprovechar, de rescatar hábitos anteriores a la era del consumo desmedido para **invertir la dinámica depredadora y devolver el ecosistema a una senda de supervivencia**, un reto que encuentra en el hábitat uno de sus escenarios principales. Una clave, "*where I belong I'm right*" : **la sostenibilidad se juega en lo local**. En este tema tocaremos en *RE sostenible*. **Tendrán cabida todos los** *re-* **que se nos ocurran**: rehabilitar, reutilizar, reparar, repensar, reciclar, revertir, restaurar, renovar, remendar, *re-etc.*

El siglo XXI va a estar marcado por el *re-*. Está llamado a ser el momento histórico del ensamblaje entre nuestro sistema económico -y por ende nuestros sistemas de producción y gestión del hábitat- con los ciclos naturales del ecosistema social y natural. Y ello implica aprender a gestionar, en sentido amplio, los ciclos de los materiales, los ciclos de construcción, uso y obsolescencia de las ciudades, los ciclos de uso y transformación del espacio… y todo ello conjugado con el carácter igualmente cíclico de los procesos ciudadanos. **Tenemos que reconciliarnos con el tiempo**. Tenemos que pasar, en definitiva, de la dinámica acumulativa y lineal, propia de un paradigma simple como el capitalista, a la dinámica cíclica y espiral propia de las realidades complejas naturales y socioculturales.

Todas las praxis que tengan que ver con ese cambio de mentalidad podrán tener cabida en este apartado de *Márgenes*, independientemente de la escala o el grado de dificultad de las intervenciones. Cabrá referir experiencias de un profundo calado político como el **reciclaje de barriadas**, un tema central de las próximas décadas, de cuya actualidad dan muestra las jornadas sobre *"Obsolescencias Urbanas: el caso de las barriadas residenciales"* organizadas en 2010 por la Junta de Andalucía, que mostró ambiciosos programas de iniciativa institucional; o la reciente experiencia ***Engánchate al Risco,*** una propuesta de intervención en un barrio de Las Palmas de Gran Canaria que supuso la punta de lanza de su candidatura como capital cultural.

Cabrá igualmente reseñar propuestas de menor escala, vinculadas con la **recualificación de espacios urbanos**, bien sea con la ocupación y mejora de parcelas en los centros históricos o con las intervenciones sobre el espacio libre de calles y plazas. En ese contexto es donde situamos ejemplos como la carrera meteórica del proyecto *Estonoesunsolar*, que el pasado noviembre ha vuelto a ser galardonado, esta vez por la Red de ciudades Eurocities, con el primer premio "Eurocities Awards 2011- Participation". Encontramos iniciativas similares de recuperación y puesta en uso de solares o vacíos urbanos en algunas de las *Recetas Urbanas* de Santiago Cirugeda, o en propuestas como las del colectivo madrileño **OtroHábitat** para el uso temporal de solares urbanos por parte de los niños y niñas. Por otro lado, también habrá *Márgenes* para ocuparnos de los reciclajes en su expresión más literal, ya sea en el terreno de la arquitectura como en general en el de las prácticas artísticas vinculadas a la ciudad, como es el caso de algunas obras de *Basurama*, un colectivo que abre su web con el eslogan 'Creatividad y basura', y se autodefine como "un colectivo dedicado a la investigación, a la producción y a la gestión cultural desde 2001 que ha centrado su área de estudio y actuación en los procesos productivos, la generación de desechos que éstos implican y sus posibilidades creativas".

'Game over' de josemalo



SHE'S LEAVING HOME

She's Leaving home se inspiró en la historia de una chica que se marcha de la casa paterna para irse con su novio. Detrás de esa escena subyace el momento de la emancipación de los jóvenes, todo un tema contemporáneo y candente a tenor del masivo retorno a la casa familiar de ese 50% de jóvenes desempleados que tiene nuestro país. Pero también podemos poner el foco en la vivienda familiar como ámbito carente de libertad que motiva a la chica a huir. Puede haber diversos motivos para la fuga. Esta vivienda centrífuga, sentida como un ámbito opresivo del que se desea escapar, la podemos encontrar en situaciones de una dureza extrema, como en algunos barrios históricamente marginados y sin esperanza de cambio, pero también hay una falta de libertad en la rigidez de los modelos tipológicos convencionales, o en determinados diseños que responden a los patrones espaciales y estéticos del arquitecto y quedan alejados de las necesidades y deseos de los habitantes.

En definitiva, en este apartado el recurrente tema de la **vivienda** será el centro de nuestro interés. Quisiéramos recoger aportes provenientes tanto del plano político y técnico como de iniciativas ciudadanas, ya sean de carácter reivindicativo y/o propositivo. Por tanto podrá tratarse de cualquier forma de producción o gestión habitacional que contenga elementos de interés, ya sea de promoción privada, pública, social o mixta. Tendrán cabida entonces, por ejemplo, **iniciativas ciudadanas vinculadas en mayor o menor medida con el acceso a una vivienda adecuada**. Tienen vocación de permanencia porque hablan de modelos más sostenibles que los que imperan en el día a día. Son **redes, grupos, colectivos, plataformas que desarrollan su actividad en torno al decrecimiento, la sostenibilidad, la ecología, la vivienda digna**.No debemos olvidar que en el año 2007 cuando España ocupaba un primer puesto destacado en construcción de vivienda (700.000 viviendas al año), precisamente la vivienda ocupaba también el primer puesto en la preocupación de la ciudadanía, lo que se traducía en polémicas como la de los "30 metros" o el surgimiento de movimiento sociales como *V de Vivienda* o campañas como *No vas a tener casa en la puta vida*. Hablamos del año 2007, un año antes del estallido de la burbuja inmobiliaria que muchos autores habían denunciado y que insistentemente el sistema había negado. En el **plano institucional** podemos encontrar muchos ejemplos de estas iniciativas entre las seleccionadas en el *Concurso de Buenas Prácticas* organizado cada dos años por UN-Hábitat, agencia para el hábitat de Naciones Unidas. Se trata de un primer grupo de propuestas que provienen de Administraciones Públicas como las Comunidades Autónomas o las Administraciones Locales. El *Programa Municipal de Rehabilitación de Conjuntos Urbanos edificados entre 1945 y 1965* (Zaragoza, España); la *Remodelación de Trinitat Nova* (Barcelona); *Plan de Transformación del Barrio de La Mina*; propuestas de huertos urbanos, la intervención en el polígono Sur (Sevilla); *o la rehabilitación integral de San Martín de Porres* (Córdoba), consultables todas ellas en la *Biblioteca SF+S: Ciudades para un futuro más sostenible* de la Universidad Politécnica de Madrid. Y en el caso de las **iniciativas de producción social de vivienda** resulta obligado citar la prometedora emergencia de una nueva generación de cooperativismo, que tiene su cabeza más visible en el colectivo *Sostre Civic*, una agrupación sin ánimo de lucro que asesora y promueve la formación de cooperativas, tratando de abrir camino en nuestro país a la fórmula de la vivienda en cesión de uso, como vía alternativa a la propiedad y económicamente asequible.

Cooperativa 3 de abril (1971) Montevideo. Foto. Jose María López

LUCY IN THE SKY WITH DIAMONDS

Architect's brother de Robert and Shana Parkeharrison

En el par tierra-cielo encontramos una posible imagen de la dualidad entre el territorio físico y el territorio digital; es el cielo el que aloja a la nube, una de las metáforas recurrentes de internet. A través de ese cielo, ese país de las maravillas de Alicia que inspiró la canción de Lennon y donde hoy se hacen realidad los *newspaper taxis*, *cellophane flowers*, y *plasticine porters with looking glass ties*, se va a desplazar la pequeña Lucy para explorar iniciativas, experiencias, procesos, miradas... que se preguntan por la dimensión digital de los habitares contemporáneos y sus intersecciones con lo que venimos llamando la arquitectura social.

"El límite físico del hombre no viene determinado por su cuerpo, sino por los utensilios que le son propios" Otl Aicher. *Analógico y Digital* (2001, Gustavo Gili)

Nubes quiere hacerse eco de propuestas, prácticas e indagaciones que se sitúan **en el territorio fronterizo entre el espacio físico y el digital**. Son cada vez más los arquitectos que trabajan en colaboración con artistas, programadores y activistas socio-políticos, desarrollando trabajos y procesos con una fuerte dimensión digital. Como escribe José Pérez de Lama, "Hoy lo digital ya no puede ser considerado virtual - generador de mundos virtuales, sino como el medio para la producción de nuevas modalidades de lo real. Modalidades que podemos llamar *híbridas o cíborg*". La arquitectura y el urbanismo -o el hábitat y su producción, en definitiva- no son ajenos a esta realidad, que ha dejado de ser emergente para quedar plenamente instalada en nuestra cotidianidad. Hablar hoy de la producción social del espacio público implica hablar, efectivamente, no solo de los espacios físicos tradicionales sino también del inmenso espacio público que supone **Internet** como recurso del *Procomún*, entendido no solo como espacio de almacenaje de información sino como **un territorio que forma parte de nuestro habitar cotidiano y que encuentra solapes con nuestro habitar físico**.

Con una clara vocación de explorar esa vasta frontera tiene lugar todo un caudal de propuestas teóricas y prácticas por parte de numerosos colectivos de nuestro entorno, en no pocas

ocasiones formando parte de redes internacionales. De todo ese universo citemos algunos ejemplos conocidos:

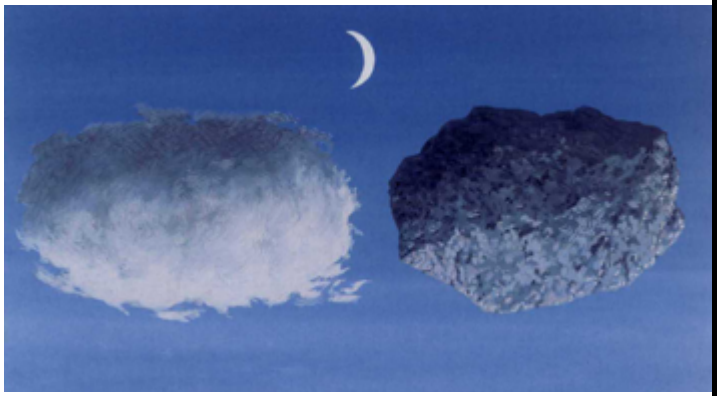
El primero de ellos es *Hackitectura,* que ya acumula una década de trabajo, y se autodefine como "una *posse* de arquitectos, programadores, artistas y activistas, dedicada a investigar teórica y prácticamente los territorios emergentes en los que se encuentran espacios físicos, cuerpos móviles y flujos electrónicos"

También citaremos al colectivo barcelonés *Straddle3*, que entiende la arquitectura "como la configuración compleja del entorno habitado. Este puede ser construido tanto con palabras, sonidos o bits, como por piedras, madera o ladrillo. Nuestro referente principal es la propia naturaleza: aplicamos conceptos propios de la ecología y los sistemas abiertos a la arquitectura y el urbanismo. Tenemos especial interés en la crítica y renovación del concepto de espacio público y estamos volcados en la integración de las prácticas tecnológicas y culturales emergentes para favorecer l**a construcción colectiva del *nuevo* espacio social del Siglo XXI: el dominio público**" Otro interesante espacio a mencionar es el grupo de trabajo *Medialab-Prado*. Se trata de un espacio "orientado a la producción, investigación y difusión de la cultura digital y del ámbito de confluencia entre arte, ciencia, tecnología y sociedad. En su espacio se celebran talleres de producción y de formación, seminarios y debates, reuniones de diferentes grupos de trabajo, muestras de proyectos, conciertos, etc. Todas las actividades son gratuitas y abiertas a todos los públicos. El principal objetivo es crear una estructura en la que tanto la investigación como la producción sean procesos permeables a la participación de los usuarios".

Un entorno de trabajo tal vez no tan centrado en la investigación del espacio público digital pero sí con una fuerte dimensión operativa en las redes es una iniciativa promovida por *Ecosistema Urbano*. "*Urban Social Design* es una asociación cuyo objetivo es la investigación y promoción de un nuevo ámbito profesional, situado en un punto intermedio entre arquitectura, ingeniería, urbanismo, geografía, política, comunicación y sociología. Promueve un nuevo marco de referencia basado en los entornos de trabajo en red, la cultura libre, el uso de las nuevas tecnologías y la innovación social. Urban Social Design promueve una nueva figura profesional capaz de **transformar la realidad contemporánea a través de innovación, creatividad, acción** y de utilizar el diseño de espacios, estrategias, dinámicas para mejorar las relaciones sociales en el contexto urbano".

Y para cerrar esta lista apresurada de ejemplos, mencionaremos también, como en el caso anterior, la dimensión metodológica digital del colectivo *Zoohaus* "una plataforma de trabajo multidisciplinar formada por varias personas individuales y colectivos que nace en Madrid en el año 2007. Zoohaus estudia el trabajo en red y las colaboraciones múltiples entre diversos actores. Desarrolla todo tipo de proyectos focalizados en la reinterpretación de las dinámicas urbanas a través de los campos de la arquitectura, el urbanismo y el arte, con ámbitos de estudio como la participación ciudadana, la reactivación urbana, la inteligencia colectiva o el espacio público".

La bataille de l'Argonne de Rene Magritte



GOOD MORNING, GOOD MORNING

La primera estrofa de *Good morning, good morning* arranca con unos versos cuyo inicio es "*nothing to do...*", "*nothing to say...*": nada que hacer, nada que decir. Permanecer impasibles, dormidos. *Despertares* es el título de una película que relataba la historia del regreso a la vida de un grupo de enfermos en estado de coma. Despertares muy parecidos son los que está precisando este momento de incertidumbre que nos está tocando vivir. ¿Nada que hacer? ¿nada que decir? *Agarrar el toro por los cuernos* puede ser una de las metáforas que definan a aquellos colectivos que están cogiendo las riendas y dando un paso al frente en la defensa de múltiples causas todavía no del todo perdidas. La reivindicación, la protesta o el rechazo son algunas de sus etiquetas. ¿No es el movimiento 15M un repentino y masivo despertar? Se trata de propuestas que quieren abrirnos los ojos. Son **nuevas miradas** que hablan de últimas tecnologías, de consumo responsable, de desarrollo sostenible o de denuncia. En definitiva, de nuevas maneras de entender el hábitat y nuestra relación con él, que pueden expresarse tanto en la práctica directa como en la formulación teórica. En ese sentido, queremos recoger tanto despertares en la acción poética como despertares en la acción científica: precisamente, haceres y decires.

Refugio de josemalo

¿NADA QUE HACER?

En el primer caso queremos **reseñar *haceres***. En algunos casos las respuestas se dirigen al terreno de las **tecnologías constructivas** y encontramos que empiezan a proliferar experimentaciones y prácticas con materiales alternativos a los convencionales, con una corriente emergente alrededor de la bio-construcción.

En otros casos las respuestas ciudadanas pueden ir acompañadas de una vinculación al mundo del arte, de la ilustración y del diseño. Son **artistas/activistas**, de forma individual o en grupos, **dedicados al amplio mundo del arte urbano**, que añade el componente poético sobre calles, paredes, espacios degradados, en definitiva, obras de arte sobre el lienzo que dejan los resquicios de la ciudad. Recientemente el programa de la RTVE *Metrópolis* realizó un compendio de este arte urbano presentando a artistas como *Suso 33*, *Rhos 333*, *El niño de las pinturas* o colectivos como *Dosjotas*, *Urbanario*, *Reskate*, etc. También se presentaron algunos de los festivales dedicados a este género en España como el Festival Internacional de Arte Urbano Asalto en Zaragoza, el Festival Urban-Tv en Madrid o el Festival MUAU en A Coruña.

¿NADA QUE DECIR?

Despertares también quiere referirse a la emergencia de **nuevos *decires*, nuevas miradas en el campo de la teoría científica y académica.** Aportes teóricos que tratan de proponer perspectivas, desvelar situaciones o cristalizar prácticas, en respuesta a las demandas de la sociedad para el hábitat del siglo XXI.

En esta dirección podemos señalar publicaciones o investigaciones, como el reciente ***Arquitectura y Política***. *Ensayos para mundos alternativos* de Josep Maria Montaner y Zaida Muxí (2011, Gustavo Gili), que aborda el asunto de la responsabilidad social de la arquitectura, identificando tanto amenazas como oportunidades y trazando un panorama de las nuevas epistemologías en el campo del urbanismo.

En este sentido también podemos señalar el proyecto *Casa Más o Menos* del estudio sevillano *lapanaderia*, una línea de investigación con un pie en la práctica y otro en la teoría, que trata de sistematizar y contextualizar en nuestro entorno la idea de ***la vivienda como proceso* desde una perspectiva compleja** que integra estrategias espaciales, organizativas y de gestión social.

Arquitectura y politica de Montaner y Muxí (GG)

Casa Más o Menos, Alcalá de Guadaíra (Sevilla). Fuente: lapanadería slp

A DAY IN THE LIFE

Alfombras escolares con motivo del día del barrio (Las Palmas de Gran Canaria). Foto. Cahora Ashton

Las experiencias de arquitectura social a veces son como las noticias de los periódicos o como los comentarios de Facebook: no siempre estás despierto cuando suceden o compras el periódico o estás sentado delante de un ordenador. *A day in the life*, la última de las canciones de nuestro querido "*Lonely heart…*", también se detiene en las noticias de un periódico, pero en esta ocasión consigue inmortalizarlas en esta maravillosa canción firmada por los dos genios Lennon y McCartney con un montón de efectos de sonido y otro montón de anécdotas que merece consultar en la Wikipedia. Continuando con este hilo argumental de los Beatles de 1967, otra de las experiencias que nos parece interesante relatar en nuestros márgenes son todas aquellas propuestas *Florde1día*, esto es, acciones que han requerido un importante esfuerzo de elaboración y un meticuloso trabajo de síntesis y sincronización ya que **su ejecución no supera las 24 horas**. Su vida es efímera como la de las mariposas. Precisamente ese carácter fugaz le otorga un brillo difícil de alcanzar en otras experiencias más prolongadas en el tiempo. En rigor, la mayor parte de la expresión artística puede incluirse en nuestra *Florde1día*: el teatro, la música o la danza tienen un tiempo de vida muy breve, casi siempre reducido a unas pocas horas de representación delante del público. Las experiencias que se desarrollan en un día tienen la virtud de la visibilidad y la concreción. Por supuesto hay lugares que se prestan más que otros a este tipo de acciones.

En el caso de los territorios costeros podemos destacar las experiencias que se realizan en la arena, como por ejemplo la que desarrolla el proyecto *Mareas migratorias* del artista *Oscar Rodríguez* localizada en la franja de arena mojada cuando baja la marea. Es sin duda una de las experiencias más representativa de este grupo, pues combina la creación artística con el uso de un lienzo compuesto por arena, agua y Luna. En *Márgenes* queremos mostrar aquellas **experiencias que tienen el espacio público de la ciudad como lugar de representación**. Hablamos de experiencias como el *Parking day* propuesta que cada año se celebra simultáneamente en cientos de ciudades del mundo, en el que por un día miles de personas conquistan un aparcamiento para transformarlo en un lugar de ocio y esparcimiento; hablaremos también del *Wall People*, propuesta también propia de ciudades comunicantes en las que son las fotografías las que se apoderan de un muro de la ciudad. Es una experiencia contagiosa que se prolonga a lo largo de unas horas y que concluye con la retirada final de la obra de arte, nuevamente convertida en pequeñas fotografías individuales.

Detalle de una alfombra. Foto Cahora Ashton

También podemos incluir en este grupo a las tradicionales **alfombras de sal** que acompañan a las fiestas de numerosos barrios o pueblos de España. Se trata de una mezcla de arte efímero y trabajo colectivo que moviliza una gran cantidad de creatividad y "buen rollo".

Alumno colaborando en la realización de las alfombras. Foto Cahora Ashton

También nos referiremos en este apartado a aquellas **iniciativas que pretenden movilizar las conciencias** de una forma pedagógica, con acciones muy breves pero muy eficaces a la hora de mostrar una realidad. Surgen desde los movimientos sociales aunque en muchos casos pueden llegar a institucionalizarse. El ejemplo más reciente lo constituyen las experiencias llevadas a cabo por el movimiento denominado 15-M que si bien fue conocido por las acampadas en el centro de las ciudades de todo el mundo, también ha sido traducido a otros espacios menos conocidos mediáticamente, como el trabajo en los barrios, las propuestas presentadas a las Administraciones Locales o los grupos de acción en temas como impedir los embargos de vivienda injustos, la tala indiscriminada de árboles en las ciudades o la reivindicación de una movilidad más sostenible.

WHEN I´M SIXTY-FOUR

Taller con niños del barrio Jnane Aztout (Larache, Marruecos).
Foto. Stefania Scamardi

Cuando era adolescente, Paul McCartney compuso *When i´m sixty-four*, un tema con resonancias de ragtime, como un regalo para su padre. La letra es el monólogo de un hombre joven que pregunta a su pareja si seguirá con él cuando envejezca. En un cruce intergeneracional, un adolescente dedica a un hombre mayor una canción escrita desde la voz de un adulto. De nuevo el tiempo. ¿Cómo envejecemos, y cómo envejece con nosotros nuestro entorno? Imaginemos que el protagonista de la canción está hablando con su ciudad, imaginemos que su pareja es la ciudad donde vive, con la que también mantiene una relación emocional. ¿Seguirá la ciudad tratándole bien cuando tenga sesenta y cuatro años? *"If I'd been out 'till quarter to three, would you lock the door…"* ¿sabrá la ciudad adaptarse a los tiempos de una persona mayor o le cerrará puertas? *"I could be handy, mending a fuse…"* ¿sabrá aprovechar su conocimiento? *"Will you still need me, will you still feed me, when i´m sixty-four…"* ¿lo seguirá necesitando? ¿lo seguirá alimentando…? Esta segunda pregunta, por cierto, no es nada retórica, con estos vientos siberianos de recortes que soplan…

Esta mirada nos sitúa frente al tema de la inclusión social y urbana de los colectivos desfavorecidos. Lo abordamos a partir de uno de ellos, el de las generaciones mayores, porque a diferencia de otras formas de exclusión urbana y social, ésta nos espera a tod@s. Pero la vocación de este apartado de Márgenes es prestar atención a todas ellas y poner el foco en las perspectivas de género, generación, multiculturalidad y renta en la producción y ges-

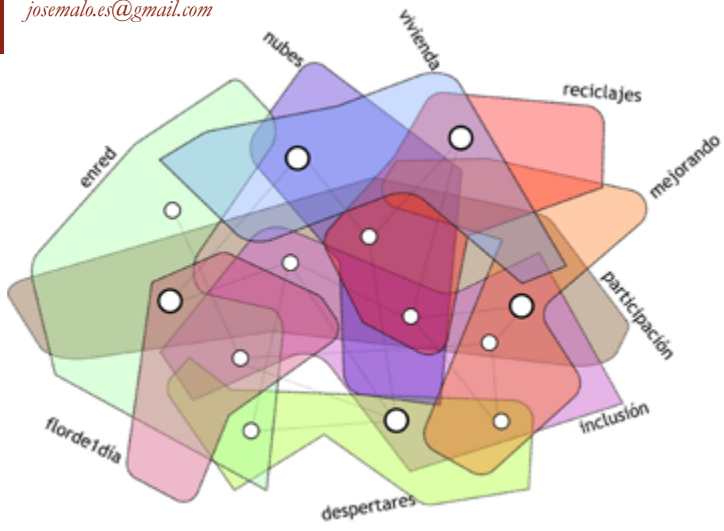
Mujeres, Sanlúcar La Mayor (Sevilla).
Foto. Stefania Scamardi

tión del hábitat, así como reseñar prácticas en materia de accesibilidad urbana y arquitectónica o experiencias en el trabajo con los sintecho. Por último, además de los enfoques sectoriales de la exclusión, también nos detendremos en la exclusión territorializada, para conocer estrategias integrales de intervención en ámbitos urbanos marginados.

Nos interesa reseñar la actividad de grupos como *Col·lectiu Punt 6*, un colectivo profesional pluridisciplinar radicado en Barcelona que se suma a la tarea colectiva de repensar el urbanismo y la arquitectura desde los espacios y tiempos cotidianos de las mujeres, con la participación como eje metodológico y la sostenibilidad como criterio central, y desarrollan su labor en los campos de la investigación y la acción participativa. Respecto al enfoque de generación, comprobaremos que, en la reflexión sobre el hábitat y las personas mayores, hay vida más allá de las residencias y viviendas tuteladas, y nos haremos eco de experiencias que tratan de incorporar sus voces, necesidades y propuestas para mejorar su autonomía en la ciudad y su inclusión urbana. Lo mismo podemos decir de otros sectores de edad, como jóvenes o niñ@s, rescatando y dando a conocer prácticas urbanas inclusivas, que en el caso de la infancia ya cuentan con un buen número de experiencias en nuestro país, siguiendo desde hace más de una década la estela del proyecto *La ciudad de los niños* del maestro Francesco Tonucci. En esa dirección reman colectivos como *Acción Educativa en Madrid* o el *CENEAM*, con sede en Segovia, que cuenta con una sólida trayectoria de investigación y acción en materia de infancia y movilidad. También nos preguntaremos, dentro del abanico de posibles temas a abordar, por lo que hoy supone el centro del tema "pobreza y vivienda" o "pobreza y ciudad", sabiendo que hablar de pobreza implica hablar de múltiples dimensiones asociadas. De manera que no solo interesará tocar el problema de la infravivienda o el hacinamiento, sino también, teniendo en cuenta la importancia de la actual dimensión financiera de la vivienda, el alarmante y creciente fenómeno de las familias hipotecadas que están siendo desalojadas y los movimientos de resistencia cívica frente a los desalojos. En lo relativo a la recuperación de ámbitos urbanos vulnerables, España ya cuenta con bastantes experiencias en marcha. Numerosas ciudades como Málaga, Sevilla, Zaragoza, Avilés, Palma de Mallorca, Las Palmas de Gran Canaria, Santander, Valladolid, Toledo, etc. han impulsado programas de rehabilitación de barriadas de ambicioso calado y estaremos atentos para mostrar aspectos destacables de algunas de estas intervenciones.Por último, hay ocasiones en que varios de los vectores de vulnerabilidad o de exclusión que hemos señalado confluyen en determinados sectores sociales, como las mujeres que migraron a nuestro país y se establecen en barriadas vulnerables. Estaremos igualmente abiertos a reseñar experiencias que traten de incidir en la inclusión habitacional de los colectivos situados en los ángulos menos visibles de la sociedad.

MÁRGENES, SERGEANT PEPPER Y ARQUITECTURA SOCIAL.Y POR QUÉ NO

Jose Mª López Medina
josemalo.es@gmail.com



"Este libro nació de un texto de Borges. De la risa que sacude, al leerlo, todo lo familiar al pensamiento (...). Este texto cita '*cierta enciclopedia china*' donde está escrito que '*los animales se dividen en a] pertenecientes al Emperador, b]embalsamados, c] amaestrados, d] lechones, e] sirenas, f] fabulosos, g] perros sueltos, h] incluidos en esta clasificación, i] que se agitan como locos, j] innumerables, k] dibujados con un pincel finísimo de pelo de camello, l] etcétera, m] que acaban de romper el jarrón, n] que de lejos parecen moscas*'. En el asombro de esta taxinomia, lo que se ve de golpe, lo que, por medio del apólogo, se nos muestra como encanto exótico de otro pensamiento, es el límite del nuestro: la imposibilidad de pensar esto."

Así comienza el prefacio de *Las palabras y las cosas* (1966), la obra de Michel Foucault. El físico y poeta Agustín Fernández Mallo se refiere a este texto de Foucault en su ensayo *Postpoesía* (Anagrama, 2009) para señalar la aparición del concepto de *heterotopía*, un término que designa algo que está fuera de su lugar natural y que en el campo de la filosofía opuso al conocimiento lineal y cerrado una praxis de lo disperso y lo abierto. Fernández Mallo reconoce aquí un antecedente del salto cultural en que actualmente estamos inmersos, un salto hacia la configuración de un paradigma propio de nuestra postmodernidad tardía, o, como él prefiere llamarlo, un paradigma *postpoético*. La *postpoesía* propone desvelar la falsedad de la clásica distinción metodológica entre ciencia y poesía de que "la ciencia tiende a descubrir y la poesía a crear": por el contrario, ambas constituyen representaciones y ambas investigan. En el solape de esas dos características, propias tanto de la poesía como de la ciencia, que el autor denomina *colisiones en los extrarradios*, esto es, en los márgenes, yace un terreno propicio a la condición postpoética. Una de las formas en que se expresa esa condición es la ruptura del carácter secuencial de la escritura clásica, que sigue un patrón lineal, para admitir la estructuración de un campo de conocimiento mediante un sistema de listas aparentemente aleatorias, un procedimiento emparentado con el hipertexto.

El *listado no lineal* aparece entonces como un recurso enormemente rico, en el cual, citando a Fernández Mallo, "esa *proximidad virtual* de elementos alejados permite crear cada vez un discurso nuevo originando prácticamente infinitas combinaciones y posibilidades".

Se trata además de una lista en que, precisamente por no responder sus elementos a un solo criterio organizativo -lo cual le confiere, como en el texto de Borges, su carácter simultáneamente cómico e inquietante- nos remite a un solapamiento de categorías. No se trata de provincias de un territorio plano, sino de geometrías mutantes que pertenecen a distintos estratos y que, en su superposición, generan un mapa complejo (y por ello abierto e inacabado) sobre el objeto de estudio, una carta de navegación en la que las experiencias se dibujan en una suerte de archipiélago multidimensional.

Esta perspectiva nos permite afirmar con todo rigor científico (postpoético) y de forma radicalmente taxativa y provisional que el universo de la producción del hábitat contemporáneo consta de las siguientes partes: 1] En-Red, 2] Mejorando, 3] Participación, 4] Reciclaje, 5] Vivienda, 6] Nubes, 7] Despertares, 8] Florde1día, y 9] Inclusión. *El Sergeant Pepper*, vamos. Cualquier enciclopedia china que se precie lo podrá corroborar con una lista similar, esto es, con cualquier otra.

TEXTO AL AZAR

Jose Mª López Medina
josemalo.es@gmail.com

Sucedió en 1912, hace justo un siglo. A la edad de diez años el pequeño Jim McCartney perdió un tímpano en un accidente. Si hubiera perdido los dos, no habría podido ser después un entregado amante del jazz, no habría tocado con una banda en los años veinte, y no habría podido inculcar su pasión por la música a sus dos hijos, Michael y Paul. De haber sido así, tal vez los Beatles habrían sido cuatro operarios más en cualquier fábrica de Liverpool antes de que el declive industrial los arrojara a los barrios deprimidos de la periferia gris y anónima de la historia; por otro lado, todos los demás terrícolas habríamos tenido menos momentos de felicidad en la vida, y este número de *Márgenes* sería distinto. Todo el planeta lo sería. Pero por suerte la historia fue otra. En aquel tímpano superviviente, diminuto y solitario, el pequeño Jim portaba, sin saberlo, el estrecho margen por el que habría de colarse una piedra angular de la cultura contemporánea. El efecto mariposa existe, tal vez debamos dedicar un número al tema del azar. Ya señaló Edgar Morin que hay fenómenos de organización que solo tienen lugar en condiciones de turbulencia; trasladar el azar al comportamiento de la ciudad es todo un tema de investigación, su papel en las transformaciones urbanas, las contaminaciones interdisciplinares, las mutaciones de los movimientos sociales o el origen de experiencias que terminan modificando el curso de la historia. También lo advirtió *otro maestro* de la música.

Cuando Juan regresaba a su lecho
no sabía, oh alma querida
que en la noche lluviosa y sin techo
lo esperaba el amor de su vida.

Causas y azares
Silvio Rodríguez

LA COCINA DE MÁRGENES

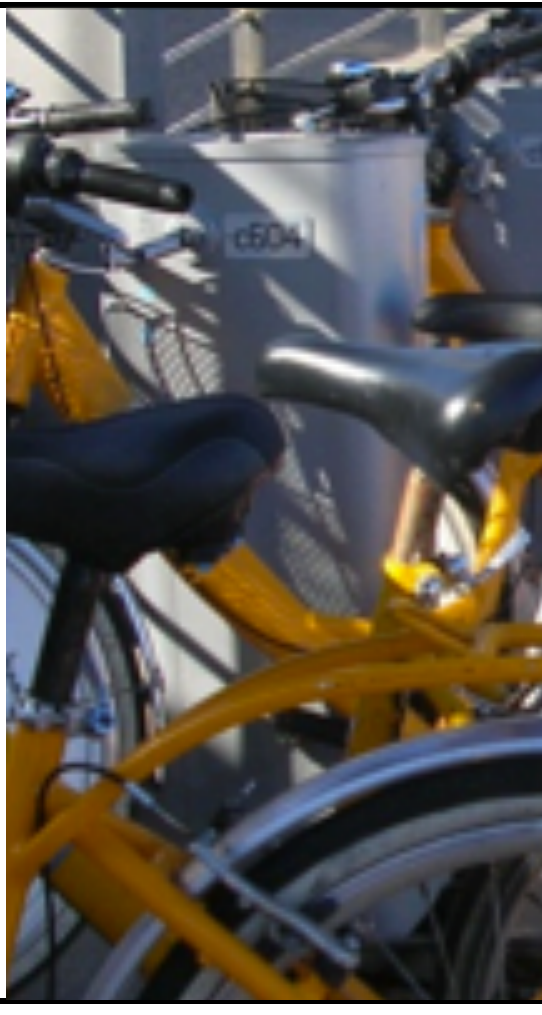
Vicente Díaz García
vdiaz@becarios.ulpgc.es

Con el apoyo económico del Ministerio de Cultura hemos encontrado una excusa para rescatar este proyecto crionizado en nuestra nevera de sueños incompletos. Para esta segunda etapa logramos además embaucar a otros/as incautos/as que son ahora parte de la familia. Como una espada de Damocles sobre nuestras cabezas, el plazo para las tres primeras entregas de la revista nos ha obligado a pisar el acelerador.

En la nueva sede de Arquypiélago, en Las Palmas de Gran Canaria, todavía con las pizarras a medio colgar, hemos ido cocinando este primer número cuyo texto ha sido compuesto simultaneamente por una ristra de manos conectadas en directo. Google Doc, Skype, Prezi, Facebook, Open-office son algunas de las herramientas que nos han brindado la oportunidad de esta creación colaborativa.

Finalmente decidimos que este primer número fuera un muestrario de nuestras intenciones, así como una invitación abierta a participar en el proyecto. Los nueve tipos de experiencias que presentamos en la primera parte de la revista son el resultado de muchos debates y discusiones no del todo concluidas. La segunda parte forma parte de una Miscelánea, Mezcla, Mosaico o Macedonia de muchas cosas que queremos contar y para las que no precisamos estructura.

Queda pues para los siguientes números hablar de las experiencias concretas, presentar a nuestra red de colaboradores y disfrutar de la construcción de los itinerarios de Arquitectura Social que les proponemos en este país que tratan de presentarnos hecho añicos, pero que rezuma vida por todos sus costados.



MOVILIDAD: CÓMO CONVENCERLOS

Jaime Santana Santana
net_jaime@hotmail.com

El cambio en el sistema de movilidad es un reto que están asumiendo ciudades y metrópolis de todos los tamaños y en todo el planeta. Sustituir el vehículo privado por transportes colectivos, bicicletas o recorridos peatonales tiene evidentes beneficios medioambientales, e incluso de salud para quienes se animan a caminar o pedalear. Tal vez el coche eléctrico solucionará *el problema de la contaminación* de las ciudades, pero solo eso. Porque seguirá necesitando la mayor parte de la superficie de las calles para circular y aparcar. Y porque seguirá requiriendo excesivo consumo energético. Aunque esta vez esa energía se producirá fuera de la ciudad, donde no lo veremos, y con los nuevos riesgos que eso conlleva.

Por desgracia estos argumentos, aunque contundentes, no siempre son suficientes, y hay que acudir al siempre convincente asunto del dinero. Y es que las consecuencias positivas del cambio de movilidad son también económicas. Desde una perspectiva macro, el vehículo privado (de cualquier tecnología) nos hace demasiado dependientes energética y tecnológicamente, y deja una gran huella ecológica. Siempre tendremos que pagarlo. Pero en la escala más cercana, **una ciudad con menos coches es una ciudad con menos ruidos, menos riesgos y más lugares para pasear… es una ciudad más amable**. Como se ha comprobado desde hace décadas, esto repercute positivamente en los pequeños comercios locales, especialmente en los dedicados a ventas y restauración. Pero también beneficia al turismo, tan importante para muchas de nuestras ciudades. Y es que los turistas ya no solo visitan las ciudades para tomar fotos de sus monumentos. También quieren (queremos) disfrutar sus calles, sus plazas, sus terrazas… y como dice Jaime Lerner, poder oír sus sonidos.

A LA VERA DE LOS CAMINOS

Mª Ángeles Guerra Vega
guerravega@gmail.com

Las principales rutas montañeras del Himalaya nepalí ven crecer a su vera instalaciones para los turistas que, poco a poco, van modificando la idiosincrasia de la montaña y sus habitantes. El debate turismo-sostenibilidad-desarrollo está abierto también para el turismo de montaña por el impacto e implicaciones específicas que éste tiene, no solo en el paisaje, sino en la realidad humana que en ellos se asienta.

¿Es concebible construir "resorts" en el inicio de la principal ruta al campo base del Everest? ¿Es concebible pagar (y cargar en exceso) a los porteadores locales para comodidad de los turistas que de otra manera no podrían hacer realidad su sueño de acercarse siquiera a las cumbres más altas del planeta? ¿Dónde está el límite? ¿Dónde quedan las comunidades locales en todo este planteamiento occidental? ¿Está siendo el turismo generoso con el paisaje y los habitantes locales al igual que éstos los reciben?. Numerosas iniciativas locales, nacionales e internacionales, públicas y privadas, trabajan en la línea de dar respuesta a éstas y muchas otras cuestiones que plantea el turismo en la montaña, hasta no hace mucho minoritario y reservado a aventureros (y por tanto, perfectamente integrable en lo local) y, a todas luces, masivo en la actualidad.

Un Resort en pleno Himalaya. Foto Mª Ángeles Guerra Vega

Se celebra este año 2012, en Andorra, el 7º Congreso Mundial sobre Turismo de Nieve y Montaña. Y Gran Canaria recibe el Día Mundial del Turismo bajo el lema "Turismo y sostenibilidad energética", citas ambas, esperamos que ineludibles, para abordar lo anteriormente planteado.

CITAS

Márgenes de
Arquitectura Social
resvistamargenes@
arquypielago.com

CIEA8
8º CONGRESO IBÉRICO DE ESTUDIOS AFRICANOS, Bajo el árbol de la palabra
MADRID 14-16 DE JUNIO DE 2012

En *Márgenes* queremos hacernos eco de la octava edición de este congreso que vuelve a celebrarse en España después de su paso por Lisboa el año pasado.

Con el subtítulo "Bajo el árbol de la palabra" el Congreso se define a sí mismo como "una nueva oportunidad para profundizar en la comprensión de la compleja, múltiple y diversa realidad africana, de la naturaleza de sus transformaciones y resistencias, de los ricos procesos de interconexiones locales, nacionales, regionales y globales, así como de los muy variados relatos del pasado y visiones del futuro que se están generando en sus sociedades"

En el año 2004 Márgenes de Arquitectura Social realizó una editorial titulada "El tiempo de África" Aprovechamos la nueva plataforma para recuperar aquella editorial que para nosotros continua teniendo vigencia.

EL TIEMPO DE ÁFRICA

Este inicio de siglo no está siendo todo lo femenino que se pronosticaba. Tal vez los monstruos militares producidos por el "sueño de la razón" han confluido, junto con los vaticinios apocalípticos de las sectas evangelistas norteamericanas, en la figura de George W. Bush, recientemente reelegido presidente de los Estados Unidos de América."Razón" y Fe vienen a ser los argumentos que predominan en el actual discurso de la Casa Blanca. Gracias a la Reelección de Bush se da la paradoja de que el siglo XX va a terminar 3 veces: la primera en el año 1989 con la caída del Muro de Berlín; la segunda en 2001 con la caída de las torres gemelas y la tercera, previsiblemente en 2008, con el final de su mandato. La violencia desatada en Afganistán o en Irak no deja de ser un recurso trasnochado propio de un siglo y de un ciclo que terminan. Entre los ejércitos tradicionales y el terrorismo internacional no hay enfrentamiento posible porque no compiten en el mismo tablero. Entre la fe religiosa de George W. Bush y las situaciones de hambre, miseria, guerra y abandono que están sucediendo en muchas regiones del planeta también media un abismo. (Editorial de Márgenes, diciembre de 2004)

Jornadas ARCaDia2
II JORNADAS DE ARQUITECTURA Y COOPERACIÓN AL DESARROLLO
LAS PALMAS DE GRAN CANARIA,
18 Y 19 DE OCTUBRE DE 2012

Como sucedió en el encuentro de Sevilla en octubre de 2010, el objetivo de estas II Jornadas Internacionales de Arquitectura y Cooperación al Desarrollo es producir un encuentro entre quienes vienen trabajando en Cooperación Internacional al Desarrollo en el campo de la arquitectura y del hábitat, ya sea desde el ámbito universitario, ya sea desde las Administraciones Públicas o las organizaciones de la sociedad civil. También se trata de acercar a nuevos profesionales, investigadores, docentes y estudiantes interesados por la Cooperación al Desarrollo.

En esta ocasión nos hacernos eco de la crisis humanitaria que está padeciendo una parte del continente africano y expresamos nuestro compromiso de lucha contra todas las pobrezas. En ese marco, estas Jornadas son también un reconocimiento al libro *Contra el hambre de vivienda*, de Julián Salas, que en los últimos 20 años ha sido referente y guía de todos los que nos dedicamos a esta profesión. También es una invitación para que África pase a ser el centro de una parte importante de nuestra labor de investigación y cooperación.

ATLAS DE LA VULNERABILIDAD URBANA EN ESPAÑA

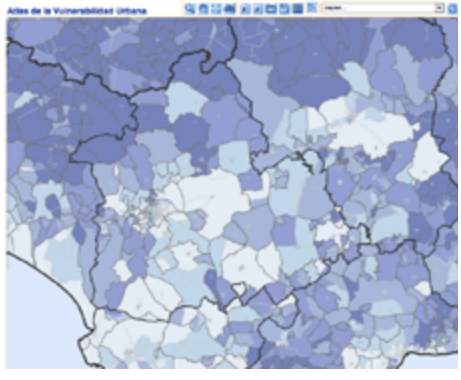
Ministerio de Fomento
Dirección General de Arquitectura, Vivienda y Suelo

La Dirección General de Arquitectura, Vivienda y Suelo del Ministerio de Fomento ha presentado el "ATLAS DE LA VULNERABILIDAD URBANA EN ESPAÑA", una nueva herramienta de análisis urbano que pone a disposición pública.

Reproducimos a continuación el texto que acompaña su presentación.

Portal de Suelo y Políticas Urbanas

Se trata de una aplicación de cartografía dinámica en línea que permite analizar las múltiples dimensiones de la vulnerabilidad urbana a nivel de sección censal en todos los municipios de España. Se ha realizado a partir de los datos del Censo de Población y Viviendas de 2001, estando prevista su actualización una vez estén disponibles los datos del nuevo Censo de 2011.



Atlas de la vulnerabilidad de Sevilla
Gráfico del Ministerio de Fomento

Está disponible íntegramente en castellano e inglés. Para cada una de las 34.251 secciones censales de los 8.108 municipios españoles (en fecha 2001), el Atlas de la Vulnerabilidad ofrece un total de 96 indicadores e índices de vulnerabilidad, organizados en 4 dominios:

- Indicadores de Vulnerabilidad Urbana.
- Análisis contextual de la Vulnerabilidad Urbana.
- Índices de Desigualdad Urbana.
- Índices Sintéticos de Vulnerabilidad Urbana (Clasificación Multicriterio).

Además, para cada sección censal se ofrecen datos sobre un total de 30 de las variables cuantitativas (población, viviendas, etc.) más destacadas relacionadas con la vulnerabilidad. Esta herramienta se encuentra accesible en el Portal de Suelo y Políticas Urbanas, dentro del *Observatorio de la Vulnerabilidad Urbana en España*.

SEGUIR IMPONIENDO RECORTES A GRECIA DEMUESTRA LA CEGUERA POLÍTICA QUE GOBIERNA EUROPA

Esteban de Manuel Jerez
Letras emergentes

Recortando la Polis. Fotomontaje, josemalo

No es verdad que los recortes sean necesarios para solucionar el problema de la deuda griega. Grecia no necesita más recortes, necesita un plan de inversiones para hacer su propia transición hacia una economía sostenible. Ningún pais nunca ha salido de una crisis sólo con medidas de recortes de gasto y con depresión de su sector público. Sólo una ceguera ideológica puede mantener hoy ese discurso. Lo único que sabemos con certeza es que quienes provocaron la crisis están siendo sus principales beneficiarios y son los que están gestionando hoy la falsa salida a la crisis. Toda la política económica de Europa va dirigida a transferir dinero a los bancos, dinero que ellos invierten en especulación con la deuda pública y que no llega a las empresas. Los gobiernos están defendiendo estos intereses contra los intereses de sus pueblos, de sus trabajadores y su tejido de pequeñas y medianas empresas.

La democracia es una creación griega y su futuro se está jugando hoy en Grecia. Si allí fracasa, porque su parlamento renuncia a representar la soberanía popular y se pliega a las presiones de la troika comunitaria en nombre del sector financiero, ya podemos anticipar que lo mismo va a ocurrir en el resto de países de Europa sometidos a idénticas presiones. De hecho ya está ocurriendo. En España el movimiento del 15M lo expresó diciendo "no nos representan". Con eso queríamos decir que están representando los intereses de los bancos y las grandes empresas y no de los ciudadanos que les han votado. Los griegos están luchando en las calles por su democracia porque el parlamento y el gobierno han traicionado a su pueblo. No podemos aceptar que desde otros gobiernos europeos se culpabilice al pueblo griego y se le sigan imponiendo castigos que los llevan al borde del abismo. Necesitamos otra Europa para dar un giro copernicano a las políticas económicas.

CULTURAENPOSITIVO

GOBIERNO DE ESPAÑA | MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTES | SECRETARÍA DE ESTADO DE CULTURA

CULTURAENPOSITIVO ES CONTENIDO SEGURO.

PROTEGE LA CULTURA.

APUESTA POR LA LIBERTAD DE LA CULTURA.

Cualquier obra artística es fruto del trabajo de mucha gente. De profesionales que se dedican a perfeccionar, producir y dar forma a la obra que el creador ha concebido. Si queremos que la cultura perviva, tenemos que protegerlos a todos. Su independencia económica es la única garantía de su libertad para crear.

Que no te engañen: no hay otra forma de que la cultura sea libre.

DETRÁS DE LA CULTURA ESTAMOS TODOS.

PROTEGE A QUIENES LA HACEN POSIBLE.

BUSCA ESTE SELLO.

CULTURAENPOSITIVO

que no te queden dudas: detrás de este sello encontrarás siempre contenidos legales. Instituciones y empresas que protegen la cultura.